

Gebruikershandleiding

MagniLink AIR - Chromebook

Producent: LVI Low Vision International

Verkstadsgatan 5

SE-352 46 Växjö

Tel: +46 470-727700

Fax: +46 470-727725

info@lvi.se

www.lvi.se

Inhoud

1	Over LVI	5
2	Inleiding tot MagniLink AIR	6
3	Informatie	7
3.1	Hergebruik, installatie en onderhoud	7
3.2	Reiniging	7
3.3	Veiligheidsinformatie.....	7
4	Uitpakken	9
4.1	Verpakking	9
5	Accessoires	10
6	MagniLink AIR Distance	12
7	MagniLink ChromeViewer.....	14
7.1	Minimum systeemeisen.....	14
7.2	Aanbevolen systeemeisen	14
7.3	Installatie van de software.....	14
7.4	Licentie	18
7.5	Gebruik van de software	19
8	Ergonomie.....	40
9	Technische informatie	41
10	Conformiteitsverklaring.....	42

1 Over LVI

LVI Low Vision International AB is opgericht in 1978 en is wereldwijd één van de meest toonaangevende producenten van apparatuur voor personen met een beperkt gezichtsvermogen. Nieuwe producten worden ontwikkeld in nauwe samenwerking met gebruikers en professionals op het gebied van visuele rehabilitatie. LVI is gecertificeerd volgens ISO 9001 (kwaliteitsbewaking) en ISO 14001 (milieu).

LVI aanvaardt echter geen verantwoordelijkheid voor mogelijke onvolkomenheden in deze handleiding. LVI aanvaardt in geen geval aansprakelijkheid voor directe, indirecte, punitieve, bijkomende of gevolgschade als gevolg van enige onjuistheid of tekortkoming in deze handleiding. LVI behoudt zich te allen tijde het recht voor, deze handleiding en de daarin beschreven producten in het kader van voortdurende productontwikkeling zonder voorafgaande kennisgeving of daaruit voortvloeiende andere verplichting te verbeteren.

2 Inleiding tot MagniLink AIR

Bedankt voor het kiezen van dit camerasysteem. Ons doel is dat u tevreden bent over uw keuze van leverancier en leeshulp.

MagniLink AIR is een productlijn van vergrotende camerasystemen ontworpen voor mensen met een visuele beperking. Het systeem is verkrijgbaar met verschillende camera's die op verschillende manieren kunnen worden gecombineerd. MagniLink AIR Uno met een gecombineerde afstands- en leescamera. MagniLink AIR Duo met een afstandscamera en een leescamera. MagniLink AIR Distance is een afstandscamera die via een netwerkkabel met een computer wordt verbonden. U kunt ook verschillende LVI-leescamera's op het systeem aansluiten. Het systeem biedt onder andere functies zoals de mogelijkheid om de camera te pannen en te kantelen, vergrotingsinstellingen, autofocus, verschillende kunstmatige kleuren en instellingen voor leesmodus, spiegelmodus en afstandsmodus. MagniLink AIR kan video naar een pc of een Mac streamen.



De systemen voldoen aan alle CE-certificeringseisen voor medische hulpmiddelen in overeenstemming met EU-verordening 2017/745.

3 Informatie

3.1 Hergebruik, installatie en onderhoud

Het apparaat mag alleen technisch worden gereviseerd en voorbereid door een erkend bedrijf. Hergebruik mag alleen worden uitgevoerd na passende inspectie en reiniging/desinfectie.

3.2 Reiniging

Opmerking voor reiniging en onderhoud van apparatuur:

- Koppel het apparaat los van de voeding voordat u het reinigt.
- Gebruik een licht vochtige (niet natte) doek en een reinigings-/ontsmettings middel dat bestemd is voor monitoren en computers.
- Pas op dat er geen vloeistof in het apparaat komt.

3.3 Veiligheidsinformatie

- Als het toestel uit een koude naar een warme ruimte wordt verplaatst, kan zich in de eenheid of op de cameralens condens (vocht) vormen. Om problemen door condensvorming te voorkomen, dient het toestel voorafgaand aan gebruik ten minste 30 minuten in de betreffende ruimte te staan.
- Volg de instructies in het document "Montage en installatie".
- Berg kabels en voedingen veilig op.
- LVI raadt aan om twee personen aanwezig te hebben bij de montage van de eenheid aan een plafond.
- Zorg ervoor dat het systeem correct is geïnstalleerd.
- Na de installatie niet aan het systeem trekken of gaan hangen.
- Wees u bewust van het risico op verplettering.
- Dek het systeem niet af.
- Gebruik het toestel nooit als het werd blootgesteld aan water of andere vloeistoffen. Een beschadigd of nat toestel kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Als u het systeem wilt schoonmaken, trek dan alle kabels uit en gebruik een vochtige (geen natte) doek. Gebruik uitsluitend water of een reinigingsmiddel dat speciaal geschikt is voor monitors en computers.

- U kunt niet 100 procent zeker zijn van de resultaten van een OCR-conversie omdat de OCR-motor de tekst onjuist kan interpreteren. Houd hier vooral rekening mee als u werkt met gevoelige informatie, bijvoorbeeld een medisch voorschrift.
- Voer geen verdere aanpassingen uit, ook niet als het product niet normaal werkt nadat u de functionele aanwijzingen hebt opgevolgd. Trek de voedingskabel uit en neem contact op met LVI. Gebruik uitsluitend reserveonderdelen volgens de specificatie van LVI.

Neem bij twijfel contact op met LVI.

WAARSCHUWING



Het product is bij aflevering verpakt in een plastic zak. Houd de zak buiten bereik van kinderen om risico van verstikking te voorkomen.

4 Uitpakken

Het systeem wordt geleverd in een doos met de volgende inhoud:

- Camerasysteem
- Gebruikershandleiding
- USB-geheugenstick met software

Zorg ervoor dat er geen externe schade is voordat u de doos opent.

Neem in geval van schade contact op met de koerier om de schade te melden. Open de doos, neem de MagniLink AIR uit de doos en verwijder het verpakkingsmateriaal. Raadpleeg het hoofdstuk Installatie voor meer informatie.

4.1 Verpakking

De verpakking bestaat uit het volgende materiaal (LVI adviseert om de verpakking te bewaren in verband met eventueel terugsturen of verhuizen van het systeem):

- Verpakkingsmateriaal (EPEL E)
- Doos (golfkarton)
- Polyethyleen (LDPE4)

Neem voor het sorteren en inleveren van verpakkingsmateriaal contact op met uw afvalverwerker voor informatie over de regels die in uw gemeente gelden.

Denk eraan dat het product en zijn accessoires moeten worden gerecycled als elektronisch afval. Een uitgeputte batterij wordt gerecycled als elektronisch afval.

5 Accessoires



De controller (**MLAIR-A013**) kan worden gebruikt om het systeem te bedienen als u het systeem niet vanaf de computer wilt bedienen.



De besturingseenheid (**MLAIR-A012**) wordt gebruikt als het systeem niet rechtstreeks op een computer is aangesloten. De besturingseenheid bevat vooraf geïnstalleerde software en er zijn camera's aangesloten op

de besturingskast, die op zijn beurt is aangesloten op een scherm.
Omvat bediening met de hand



MagniLink Framegrabber (**MLAIR-A004**). Wordt gebruikt om beelden van een externe videobron (bijv. een projector/smartboard) over te zetten naar de software.



Dakbeugel (**MLAIR-A014**). Wordt gebruikt als er op het plafond geen panelen van 60 x 60 cm worden gebruikt.



"Text To Speech" voor PC (**TTS-PC**) of Mac (**TTS-MAC**).

6 MagniLink AIR Distance

De afstandscamera wordt aangesloten via de meegeleverde netwerkkabel. De afstandscamera is verkrijgbaar met verschillende beugels.



Tafelbeugel (MLAIR-DISTANCE).



Plafondbeugel (MLAIR-DISTANCE-C).



Wandbeugel (MLAIR-DISTANCE-W).

7 MagniLink ChromeViewer

MagniLink ChromeViewer is software die wordt gebruikt op een Chromebook om beelden van een MagniLink-camerasysteem weer te geven. De software bestuurt camera-eigenschappen zoals vergroting, artificiële kleuren en helderheid. Wanneer een licentie wordt verkregen, is het mogelijk om tekst via OCR te verwerken en deze te laten voorlezen door een spraaksynthesizer.

7.1 Minimum systeemeisen

- Chrome OS versie 98
- 1 geïntegreerde USB 3.0-poort.
- Intel Celeron, 2 GB RAM

7.2 Aanbevolen systeemeisen

- Chrome OS versie 98
- 1 geïntegreerde USB 3.0 type A-poort
- Intel i5 processor
- 4 GB RAM

7.3 Installatie van de software

MagniLink ChromeViewer kan worden gedownload via de Chrome Web Store. Als u de toepassing niet kunt vinden via de zoekfunctie in de Chrome Web Store, dan is er een directe link op onze website die u naar de installatiepagina leidt.

De link opent een nieuwe pagina met de Chrome Web Store en de MagniLink ChromeViewer wordt automatisch geselecteerd.

[Homepage](#) > [Extensies](#) > MagniLink ChromeViewer™ 4



MagniLink ChromeViewer™

Aangeboden door: <https://lviglobal.se>

★★★★★ 0

[Toegankelijkheid](#)

5 gebruikers

Toevo. aan Chrome

Overzicht

Privacyprocedures

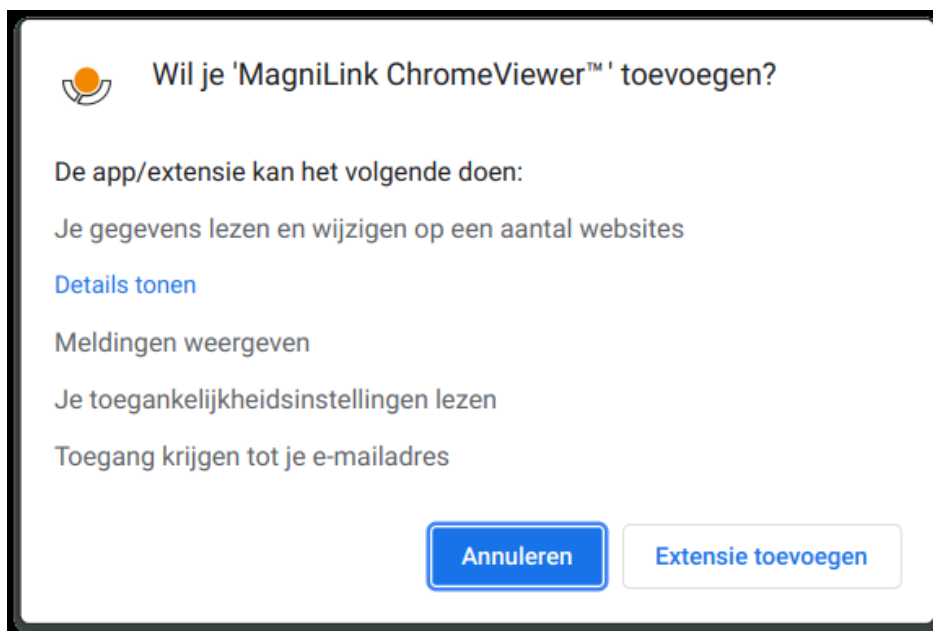
Recensies

Ondersteuning

Gerelateerd



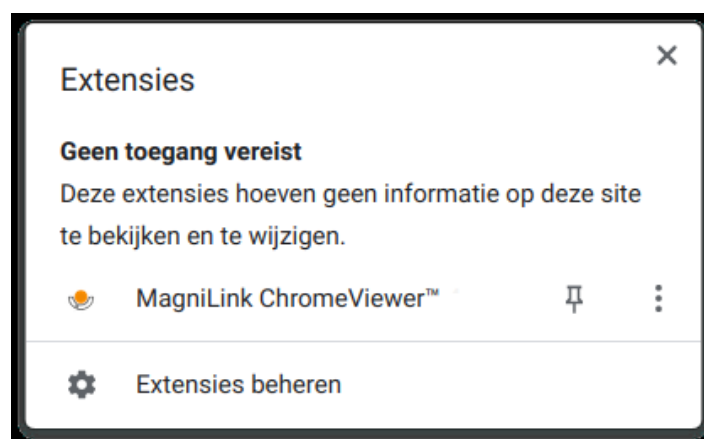
Druk op **Toevoegen** om de installatie te starten.



U ziet dan een informatievenster met uitleg over de toepassing; klik op **App toevoegen** om verder te gaan.



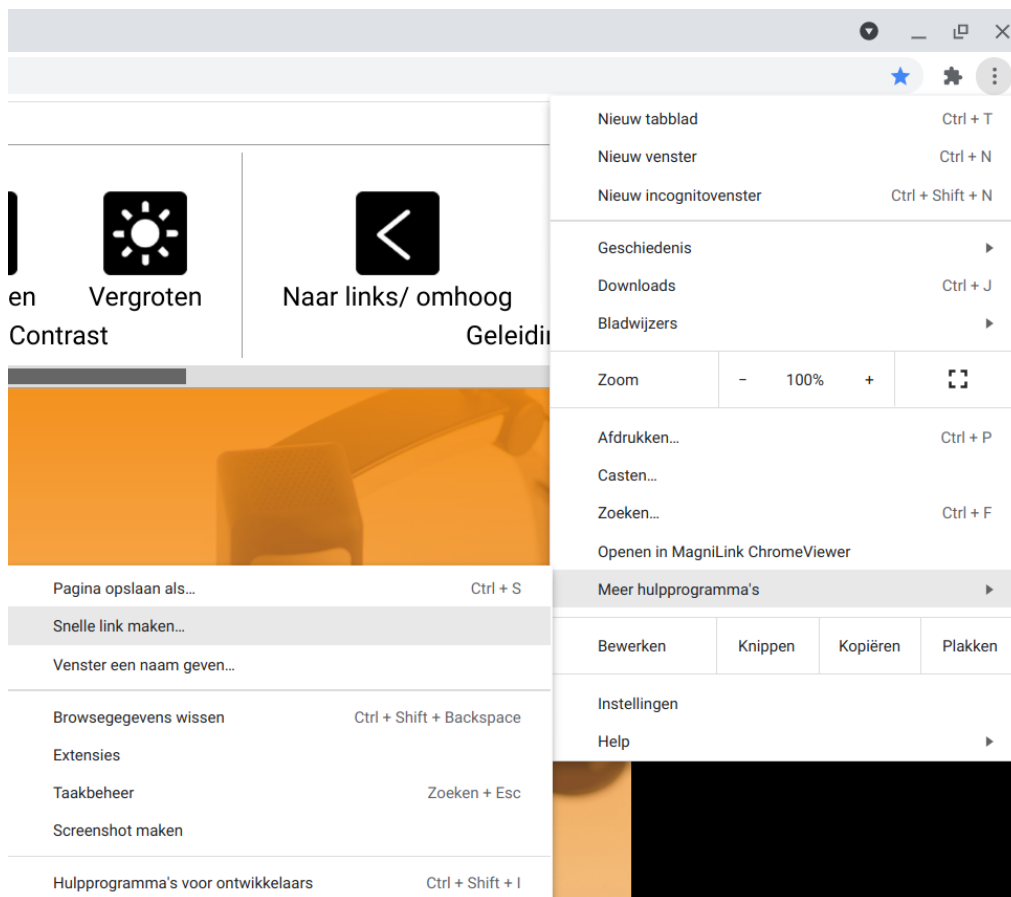
De installatie is nu voltooid en u kunt de toepassing starten door de instructies te volgen en op het gemarkeerde pictogram te klikken. U kunt ook, zoals beschreven in de afbeelding hierboven, op de App-knop drukken om de toepassing te starten.



Als u toegang wilt tot MagniLink ChromeViewer in de App Launcher met de optie om de toepassing aan het startgebied vast te maken, gaat u als volgt te werk.

1. Start MagniLink ChromeViewer.
2. Ga naar Instellingen.
3. Druk op de knop **URL kopiëren** onder de instellingspagina Over om het adres naar de app te kopiëren.

4. Start de Google Chrome-browser.
5. Selecteer het adresveld en plak het gekopieerde adres door op **Ctrl + V** te drukken of door met de rechtermuisknop op het adresveld te klikken en **Plakken** te selecteren. Druk op Enter.
6. Onder **Meer** rechtsboven drukt u op **Meer gereedschappen** en vervolgens op **Snelkoppeling maken**.



7. Selecteer **Openen als venster** en druk vervolgens op **Maken**.



In App Launcher kunt u MagniLink ChromeViewer ook vastmaken aan het startgebied.

7.4 Licentie

Camerasystemen die worden gebruikt met ChromeViewer kunnen worden gelicentieerd met OCR. ChromeViewer detecteert automatisch of uw camerasysteem een licentie heeft voor OCR.

Het is ook mogelijk om een onafhankelijke OCR-licentie te activeren. Voor een dergelijke activering moet u ChromeViewer toegang geven tot bepaalde informatie in uw Google-account, aangezien de licentiesleutel bij activering wordt toegepast op uw Google-account. Dit betekent dat u niet gebonden bent aan één computer, maar elke gewenste Chromebook kunt gebruiken met uw Google-account en OCR kunt gebruiken in ChromeViewer.

Als u ChromeViewer toegang wilt geven tot uw Google-account, drukt u op de knop Aanmelden onder Instellingen en volgt u de instructies. Nadat u bent aangemeld, wordt een invoervak weergegeven waarin u de licentiesleutel invoert. Druk vervolgens op OK. Na succesvolle activering hebt u directe toegang tot OCR.

Houd er rekening mee dat OCR met ChromeViewer de volgende beperkingen heeft:

- Voor het licentiëren en het gebruik van OCR in MagniLink ChromeViewer is een internetverbinding vereist.

7.5 Gebruik van de software

7.5.1 LVI-camera

Om een USB LVI-camera te starten, moet u op de knop Verbinden drukken, helemaal links van de menubalk onder het tabblad Camera, of op de *L-snelkoppeling*. Er wordt dan een vak met een lijst van aangesloten USB LVI-camera's weergegeven. Selecteer de camera die u wilt starten en selecteer vervolgens Verbinden.

7.5.2 Functies via menu's

De toepassing bestaat uit een venster met tabbladen en groepen van knoppen. Er is een tabblad voor de toepassingsinstellingen, een tabblad voor het hanteren van de camera en een tabblad voor Kladblok. Afhankelijk of u een licentie hebt gekregen, is er ook een tabblad voor het hanteren van de OCR-verwerkte tekst.

7.5.2.1 Tabblad Camera

Het volgende tabblad varieert in het bereik van knoppen, afhankelijk van het aantal aangesloten camerasystemen.



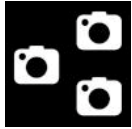
LVI-camera aansluiten



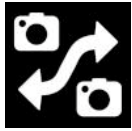
De vergroting verkleinen



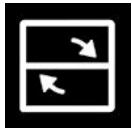
De vergroting vergroten

**Afbeeldingsbron wijzigen**

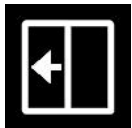
Wordt gebruikt om afbeeldingsbronnen te wisselen (als er meer dan twee bronnen zijn).

**Camera wijzigen**

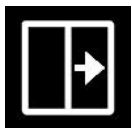
Gebruikt om camera's te wisselen.

**Splitscreen-modus wijzigen**

Wijzig tussen verticale en horizontale splitscreen-modus.

**Splitscreen naar links verplaatsen**

Verplaatst de splitscreen-modus naar links.

**Splitscreen naar rechts verplaatsen**

Verplaatst de splitscreen-modus naar rechts.

**Links pannen****Rechts pannen****Naar beneden kantelen****Naar boven kantelen**

1**Positie 1**

Om de positie op te slaan, houdt u "Ctrl" ingedrukt terwijl u op de knop drukt. Het camerabeeld wordt vervolgens in de opgeslagen positie geplaatst wanneer u op de knop drukt.

2**Positie 2**

Om de positie op te slaan, houdt u "Ctrl" ingedrukt terwijl u op de knop drukt. Het camerabeeld wordt vervolgens in de opgeslagen positie geplaatst wanneer u op de knop drukt.

3**Positie 3**

Om de positie op te slaan, houdt u "Ctrl" ingedrukt terwijl u op de knop drukt. Het camerabeeld wordt vervolgens in de opgeslagen positie geplaatst wanneer u op de knop drukt.

AF**Autofocus vergrendelen**

Vergrendelt de autofocusmodus. Deze functie is handig als u liever met de hand schrijft. De autofocus wordt dan niet beïnvloed door de pen of door uw hand. Druk nogmaals op de knop om autofocus opnieuw te activeren.

F▲**Focus omhoog**

Verkleinen van de focusafstand. Wanneer deze functie wordt gebruikt, is autofocus uitgeschakeld.

F▼**Focus omlaag**

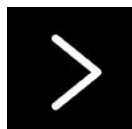
Vergroten van de focusafstand. Wanneer deze functie wordt gebruikt, is autofocus uitgeschakeld.

**Verlagen van helderheid/contrast****Verhogen van helderheid/contrast**



Geleidingslijn/balk naar links/omhoog

Met deze functie kunt u de positie van de referentielijn wijzigen. Druk op de knop om de geleidingslijn naar links te bewegen. Houd de knop ingedrukt om de geleidingslijn horizontaal te zetten en om hem naar boven te bewegen. De geleidingslijn wordt dan een verticale balk die de bekeken zone verkleint. Om de balk horizontaal te zetten drukt u nogmaals op de knop.



Geleidingslijn naar rechts/omlaag

Hetzelfde als het vorige commando, maar in de tegenovergestelde richting.



Momentopname maken

Er wordt een dialoogvenster "Bestand opslaan als" geopend. Een bestandsnaam (met de huidige datum en tijd) en een map (Downloads) worden automatisch voorgesteld. Druk op "Enter" om het beeld op te slaan. Als u het beeld op een andere plaats wilt opslaan, kunt u dit zelf wijzigen.



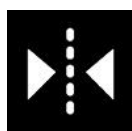
Video-opname starten/stoppen

Druk hierop om het dialoogvenster "Bestand opslaan als" te openen. Een bestandsnaam (met de huidige datum en tijd) en een map (Downloads) worden automatisch voorgesteld. Druk op Enter om het beeld onder de voorgestelde naam op te slaan. Als u de video in een andere map of onder een andere naam wilt opslaan, kunt u dit in het dialoogvenster wijzigen. Stop de opname door nogmaals op de knop te drukken.



Het camerabeeld roteren

Roteert het camerabeeld in de richting van de klok. Om tegen de klok in te roteren houdt u "shift" ingedrukt terwijl u op de knop drukt.



Het camerabeeld spiegelen

Druk opnieuw om het gespiegelde beeld om te draaien.



Het camerabeeld bevriezen

Druk nogmaals om het bevroren beeld weer vrij te geven.



Volledige afbeelding (wordt uitsluitend getoond wanneer het systeem een licentie voor OCR heeft)
Wanneer dit actief is, wordt het volledige camerabeeld getoond. Bewerk anders in de afbeelding, afhankelijk van hoe groot het cameravenster is.



OCR-verwerking
Voert een OCR-conversie van het cameravenster uit.



Kladblok
Opent afbeeldingen van de camera in Notities.



Help
Opent de gebruikershandleiding in de standaardtoepassing voor het tonen van pdf-bestanden.

7.5.2.2 Tabblad OCR

Het volgende tabblad wordt alleen weergegeven als het systeem een OCR-licentie heeft.



Document openen (OCR-conversie)
Hiermee opent u een dialoogvenster. In dit dialoogvenster selecteert u het bestand dat u wilt openen. Het is mogelijk om afbeeldingsbestanden te openen in JPEG-, PNG- en PDF-indeling.



Document importeren
Geëxporteerde documenten importeren.



Document exporter

Huidig document exporter.



Document opslaan

Huidig document opslaan. Het document blijft bewaard in de toepassing, zelfs na opnieuw opstarten, totdat u ervoor kiest om het document te verwijderen.



Document verwijderen

Het huidige document verwijderen.



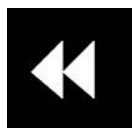
Afspelen/onderbreken

Het lezen starten/onderbreken



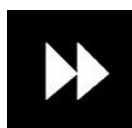
Stoppen

Het lezen stoppen. Het lezen wordt hervat aan het begin van de tekst.



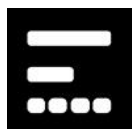
Terug

Met dit commando gaat u terug in de tekst. Als de leesmodus op woorden is ingesteld, gaat u woord voor woord terug in de tekst. Als de leesmodus op zinnen is ingesteld, gaat u zin voor zin terug.



Vooruit

Met dit commando gaat u vooruit in de tekst. Als de leesmodus op woorden is ingesteld, gaat u woord voor woord vooruit in de tekst. Als de leesmodus op zinnen is ingesteld, gaat u zin voor zin vooruit.



Leesmodus

Hiermee wijzigt u de te gebruiken leesmodus wanneer u op de commando's "**Terug**" en "**Vooruit**" drukt. Mogelijke modi zijn letter, woord of zin.



Weergavemodus

De weergavemodus voor OCR-geconverteerde tekst veranderen. De beschikbare weergavemodi zijn "page view", "row view", "word view", "image view", "image and word" en "image and row".



Lettergrootte

Hiermee wijzigt u de grootte van de OCR-tekst.



Snelheid

Hiermee wijzigt u de spraaksnelheid.



Help

Opent de gebruikershandleiding in de standaardtoepassing voor het tonen van pdf-bestanden.

7.5.2.3 Tabblad Kladblok



Het notitiegereedschap bestaat uit drie onderdelen.

- Bovenaan bevindt zich een menubalk met knoppen.
- Links staat een lijst met beelden. Door op een beeld te klikken kunt u er naartoe navigeren. U kunt een beeld verwijderen door in de rechterbovenhoek te klikken.
- Een oppervlak waar u in het beeld kunt tekenen en pannen en het beeld kunt vergroten.



Openen

Afbeelding openen. Het is mogelijk om afbeeldingen te openen in JPEG-, PNG- en PDF-indeling.



Exporteren

Een notitie exporteren. U kunt de actieve notitie exporteren als een afbeeldingsbestand of alle notities exporteren als PDF.



Opslaan

Huidige notitie opslaan. De notitie blijft bewaard in de toepassing, zelfs na opnieuw opstarten, totdat u ervoor kiest om de notitie te verwijderen.



Verwijderen

De huidige notitie verwijderen.



Balpen

Tekenen met een balpen.



Markeerstift

Tekenen met een markeerstift.



Tekst

Tekst invoegen. U kunt tekst verplaatsen na het invoegen. U moet echter eerst op de ingevoegde tekst drukken met het gereedschap **Tekst**.



Zoom & Pan

Het beeld vergroten en pannen.



Gum

Wissen.



Ongedaan maken

Laatste invoer ongedaan maken.



Opnieuw

Herstellen na ongedaan maken.



Draaien

Het beeld draaien. LET OP! Hiermee verwijdt u alle invoer.

7.5.3 Functies via het toetsenbord

Globale sneltoetsen

De volgende sneltoetsen zijn van toepassing op alle tabbladen.

9

Venster Informatie en instellingen

In dit venster kunnen verschillende instellingen voor de toepassing worden aangebracht.

Alt + 1

Naar het tabblad Camera gaan

Alt + 2

Naar het tabblad OCR gaan

Alt + 3

Naar het tabblad Kladblok gaan

V

Schakelen tussen tabbladen

Ctrl + H

Het menu verbergen of weergeven

8

Volgende vensterpositie

Druk herhaaldelijk op de toets 8 om te schakelen tussen de vooraf ingestelde gesplitste schermmodi op het hoofdscherm. Het venster kan ook met de muis of met de standaardcommando's van Chrome OS worden bediend.

Ctrl + plus

Menu vergroten

Ctrl + min

Menu verkleinen

Opdrachten voor camerasnelkoppelingen

De volgende sneltoetsen zijn alleen van toepassing op het tabblad Camera.

L

LVI-camera aansluiten

Geeft dialoogvenster weer om de aangesloten LVI-camera te starten.

1

Natuurlijke kleuren

Schakelt tussen natuurlijke kleuren en grijs tinten.

2	Positief beeld met verbeterd contrast Artificiële kleuren; wit/zwart, geel/zwart, groen/zwart, rood/zwart, geel/blauw, wit/blauw. Druk herhaaldelijk op 2 om tussen de verschillende kleuren te schakelen. (Shift + 2 om terug te gaan)
3	Negatief beeld met verbeterd contrast Artificiële kleuren; wit/zwart, zwart/geel, zwart/groen, zwart/rood, blauw/geel, blauw/wit. Druk herhaaldelijk op 3 om tussen de verschillende kleuren te schakelen. (Shift + 3 om terug te gaan)
4	OCR starten OCR starten met automatische lezen. (Shift + 4 om OCR te starten zonder automatische lezen)
5	Notitie toevoegen Notitie toevoegen en Kladblok openen. (Shift + 5 om notitie toe te voegen zonder Kladblok te openen)
Pijltje omhoog	Vergroting vergroten
Pijltje omlaag	Vergroting verkleinen
J	Autofocus uit/aan
Shift + pijltje omhoog	Verkleinen van de focusafstand
Shift + pijltje omlaag	Focusafstand vergroten
Pijltje naar rechts	Helderheid/contrast verhogen
Pijltje naar links	Helderheid/contrast verlagen
Ctrl + pijltje naar links	Geleidingslijn naar links/omhoog
Ctrl + pijltje naar rechts	Geleidingslijn naar rechts/omlaag
Ctrl + P	Momentopname maken Druk op Ctrl + P om het dialoogvenster "Bestand opslaan" te openen. Een bestandsnaam (huidige datum en tijd) en map (MagniLink) worden automatisch voorgesteld. Druk op Enter om het beeld op te slaan. Als u het beeld op een andere plaats of onder een andere naam wilt opslaan, kunt u dit zelf wijzigen.

Ctrl + M	Video-opname starten/stoppen Druk op Ctrl + M om de video-opname te starten. Vóór de opname wordt een dialoogvenster met de voorgestelde bestandsnaam (huidige datum en tijd) en map weergegeven. Druk gewoon op Enter om de video-opname te starten. Als u de video-opname op een andere plaats of onder een andere naam wilt opslaan, kunt u dit zelf wijzigen. Stop de opname door op Ctrl + M te drukken.
Ctrl + R	Camerabeeld rechtsom draaien Bij elke druk op deze toetscombinatie wordt het camerabeeld 90° rechtsom gedraaid (90°, 180°, 270° en 0°).
Ctrl + Shift + R	Camerabeeld linksom draaien Bij elke druk op deze toetsencombinatie wordt het camerabeeld 90° linksom gedraaid (90°, 180°, 270° en 0°).
Ctrl + I	Camerabeeld spiegelen Spiegelt het camerabeeld. Dit is een handige functie als u de camera bijvoorbeeld wilt gebruiken als een vergrotende cosmetische spiegel.
Ctrl + F	Camerabeeld bevroren Door op deze toetscombinatie te drukken wordt het beeld bevroren. Druk nogmaals op deze toetscombinatie om het beeld weer vrij te geven.
Ctrl + L	Volledig scherm Schakelt tussen volledig scherm en bijgesneden beeld
A	Links pannen
D	Rechts pannen
W	Pan omhoog
S	Pan omlaag
C	Camera wijzigen
X	Splitscreen-modus wijzigen
Z	Afbeeldingsbron wijzigen
Shift + linkerpijl	Splitscreen naar links/boven verplaatsen
Shift + rechterpijl	Splitscreen naar rechts/beneden verplaatsen
Ctrl + Shift + 1	Positie 1 opslaan
Ctrl + Shift + 2	Positie 2 opslaan

Ctrl + Shift + 3	Positie 3 opslaan
Ctrl + 1	Ga naar positie 1
Ctrl + 2	Ga naar positie 2
Ctrl + 3	Ga naar positie 3

OCR-sneltoetsen De volgende sneltoetsen zijn alleen van toepassing op het tabblad OCR

1	Lezen afspelen/onderbreken
2	Lezen stoppen
3	Vorige woord/zin/letter
4	Volgend woord/zin/letter
5	Schakelen tussen navigeren op woorden, zinnen of letters
B	Weergavemodus wijzigen
7	Spreek snelheid verlagen
8	Spreek snelheid verhogen

Sneltoetsen voor Kladblok De volgende sneltoetsen zijn alleen van toepassing op het tabblad Kladblok

Ctrl + Z	Ongedaan maken
Ctrl + Shift + Z	Opnieuw
Ctrl + S	Notitie opslaan
Del (verwijderen)	Notitie verwijderen
Ctrl + R	Beeld rechtsom draaien
Ctrl + Shift + R	Beeld linksom draaien
1	Balpen selecteren
2	Markeerstift selecteren
3	Tekstgereedschap selecteren
4	Vergroot- en pangereedschap selecteren

5	Gum selecteren
Ctrl + 1	Vorige kleur van tekengereedschap
Ctrl + 2	Volgende kleur van tekengereedschap
Ctrl + 3	Grootte van tekengereedschap verkleinen
Ctrl + 4	Grootte van tekengereedschap vergroten

7.5.4 Muisbediening

Bepaalde functies kunnen worden bestuurd met de muis.

In cameramodus.

- Als de camera pannen ondersteunt, kan de linkermuisknop worden gebruikt om de afbeelding te pannen.
- Zoomen met de rechtermuisknop.

In OCR-modus

- De linkermuisknop wordt gebruikt om het lezen te starten. U kunt ook een woord selecteren om verder te lezen vanaf het geselecteerde woord.
- Het scrolwiel kan worden gebruikt voor het vergroten of verkleinen van de afbeelding en de lettergrootte.

7.5.5 Venster Informatie en instellingen

Het venster Informatie en instellingen bestaat uit een aantal verschillende tabs met informatie over de applicatie en de verschillende instellingen.

7.5.5.1 Eigenschappen van de toepassing



Dit tabblad bevat informatie over softwareversie, auteursrechten en licentie-informatie.

Als u een verkregen OCR-licentie voor uw Google-account wilt activeren, logt u hier in en voert u de licentiesleutel in.

7.5.5.2 Instellingen van de applicatie



Venstermodi

Selecteren welke verschillende venstermodi moeten worden gekozen bij het drukken op de toets 8.

Thema

Het actieve thema selecteren. Het thema bepaalt welke kleurset de toepassing gebruikt.

Taal

De taal van de software wijzigen. De software is ingesteld om dezelfde taal te gebruiken als de standaardtaal van de computer. Als deze taal niet beschikbaar is, wordt Engels automatisch als standaardtaal geselecteerd.

Menugrootte

Hier kunt u de grootte van de menu's en knoppen wijzigen.

7.5.5.3 Video-instellingen



Videokwaliteit

Met deze instelling kan de gebruiker de videokwaliteit van de toepassing verhogen of verlagen. Voor de beste balans tussen prestaties en kwaliteit moet de instelling onaangeroerd blijven, maar het kan raadzaam zijn om te verlagen voor computers met een lage prestatie.

Resolutie

Kies uit de verschillende resolutie-opties van de camera. De resolutie kan niet voor alle camera's worden geselecteerd.

Beeldfrequentie

Met deze instelling kan de gebruiker de beeldfrequentie beperken. De beeldfrequentie kan niet voor alle camera's worden gewijzigd.

Beeldkwaliteit

Met deze instelling kan de gebruiker de beeldkwaliteit van de camera beperken. De beeldkwaliteit kan niet voor alle camera's worden gewijzigd.

Audio opnemen

Activeer deze functie om audio op te nemen met een aangesloten microfoon.

Opnameduur beperken

Activeer deze functie om de opnameduur te beperken.

Lengte in minuten

Als u ervoor hebt gekozen om de opnameduur te beperken, kunt u hier de limiet instellen in minuten, van 1 tot 60 minuten.

MagniLink ChromeViewer kan videoclipen van een MagniLink-camerasysteem opnemen in WebM (.webm)-indeling. De video-opname wordt gestart met het toetsenbord (Ctrl + M). Tijdens de video-opname wordt rechtsonder in het videovenster een rode indicator weergegeven.

7.5.5.4 instellingen voor sneltoetscommando's



Eigenschappen
Toepassing
Video
Snelkoppelingen
OCR

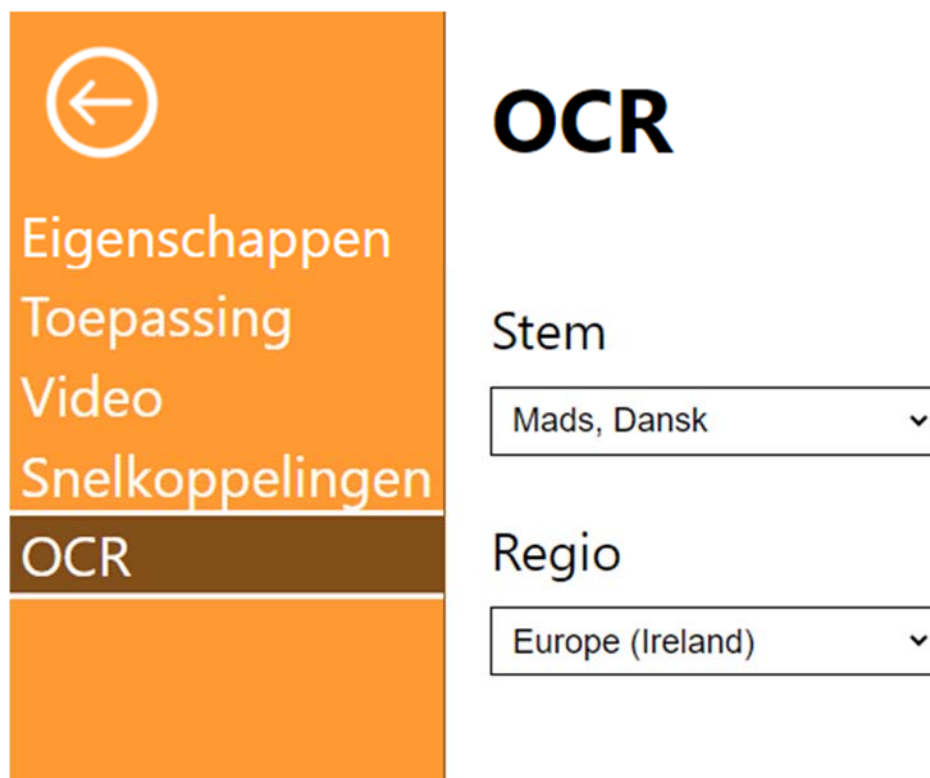
Snelkoppelingen

Toepassing

Instellingen	9
Het tabblad Camera openen	alt+1
Het tabblad OCR openen	alt+2
Het tabblad Kladblok openen	alt+3
Switchen modus	v
Menu verbergen	ctrl+h
Volgend beeld	8
Menu formaat vergroten	ctrl+plus-sign
Menu formaat verkleinen	ctrl+minus-sign

Hier kunt u de sneltoetscommando's van de applicatie veranderen. Om een sneltoetscommando te veranderen gaat u naar de tab van het te veranderen commando en drukt u op de spatiebalk of op Enter en voert u vervolgens een nieuwe toetsencombinatie in. Als een combinatie wordt ingevoerd die al in gebruik is voor een ander commando, wordt het andere commando gewist. U moet dan een nieuwe toetsencombinatie invoeren om het commando te veranderen.

7.5.5.5 OCR-instellingen



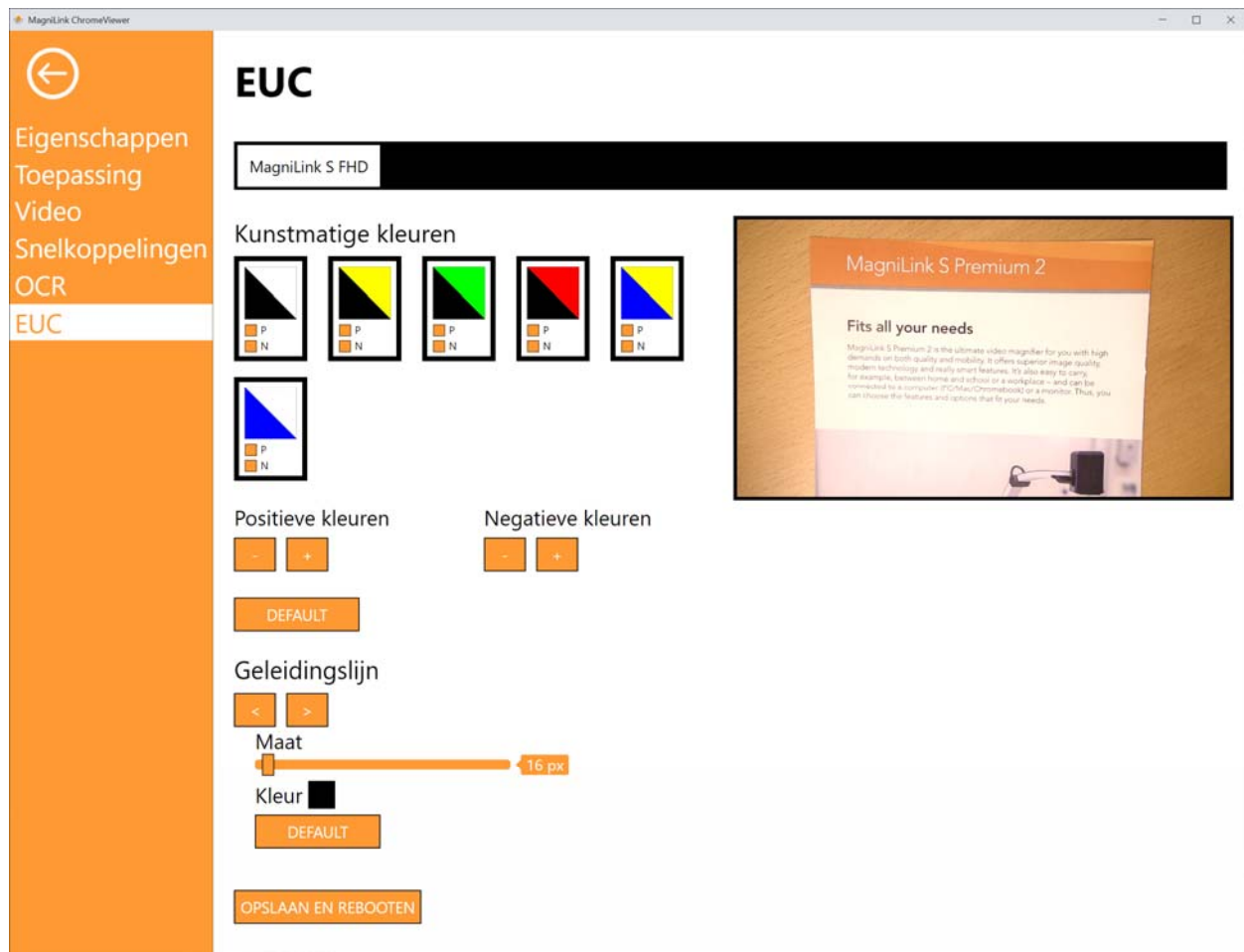
Stem

Selecteer welke stem u wilt gebruiken voor toekomstige OCR-conversies.

Regio

Kies welk datacenter de OCR-conversies moet uitvoeren. Hoe dichterbij uw huidige locatie, hoe sneller de OCR-conversies worden uitgevoerd.

7.5.5.6 EUC



Onder dit tabblad kan de camera worden geconfigureerd. Als er onderaan een knop "Opslaan" staat, moet hierop worden gedrukt om de wijzigingen op te slaan. Wanneer u dit doet zal de camera opnieuw starten en wordt de configuratie bewaard.

Artificiële kleuren

Het is mogelijk om de kunstmatige kleuren van de camera te verwijderen en te veranderen.

- Om ofwel de positieve of de negatieve component te verwijderen, schakel het selectievakje "P" of "N" uit.
- Als u een kleurencombinatie wilt verwijderen, schakelt u zowel "P" als "N" uit.
- Om een kleurencombinatie te wijzigen drukt u op een van de driehoekige zones en er zal een kleurendialoog verschijnen. Selecteer de kleuren en druk op OK.

- Om de kleuren te herstellen, drukt u op "Standaard".

Geleidingslijn

Stel de grootte en kleur van de geleidingslijn in. Druk op "Standaard" om te resetten.

7.5.6 Kwaliteit van de OCR-conversie

Houd rekening met het volgende voor optimale OCR-conversieresultaten.

- Zorg voor een voldoende sterke vergroting. Als de tekst te klein is, kan de OCR-software geen goed resultaat leveren. Voor de kleinste vergroting op de leescamera wordt een minimale lettergrootte van 12 pt aanbevolen.
- Vermijd glanspapier omdat dit reflecties in het beeld kan veroorzaken. Dit is nadelig voor het resultaat van de OCR-conversie. Als u toch glanspapier wilt gebruiken, adviseren wij om de verlichting van de eenheid uit te schakelen.
- Bepaalde lettertypen leveren problemen op bij de interpretatie door de OCR-motor.
- Het is belangrijk dat het contrast van de tekst voldoende is.

8 Ergonomie

Uw leescamera is nu gereed voor gebruik. Het is belangrijk dat de werkplek rondom uw MagniLink comfortabel is en dat u een goede zithouding heeft. Op die manier kunt u de camera zo lang als u wilt gebruiken zonder uw nek en rug te veel te belasten.

Denk verder aan het volgende:

- Uw stoel moet dicht bij de tafel staan waarop het toestel zich bevindt. Wij adviseren een goede kantoorstoel waarvan de hoogte instelbaar is. We raden aan om niet te lang in de stoel te blijven zitten.
- De zitting van de stoel moet zo hoog zijn dat uw benen niet gevoelloos worden. Uw benen moeten een hoek van 90 graden maken en uw voeten moeten op de vloer rusten.
- De leestafel mag niet te hoog of te laag staan. U moet uw onderarmen er horizontaal op kunnen leggen. Het toestel staat het beste wanneer het scherm zich iets onder ooghoogte bevindt en in een zo recht mogelijk lijn voor u staat.
- Scherm het daglicht af. Plafondlampen, tafellampen en licht van de ramen kunnen reflecties op de monitor veroorzaken. Zorg ervoor dat er geen licht direct invalt op het scherm.
- Als u het toestel lang achtereen gebruikt, bestaat de kans dat herhaalde bewegingen pijn veroorzaken in nek, schouders of rug. Door te lang naar een scherm te kijken kunnen uw ogen vermoeid raken.

9 Technische informatie

Vergroting, afstandscamera	30x optische zoom + 12x digitale zoom
Resolutie, afstandscamera	HD (1280x720)
Frequentie, afstandscamera	50 Hz
Gewicht, afstandscamera	2 kg
Voeding	AC
Stroomverbruik	30 W
Aanvaardbaar temperatuurbereik	Transport en opslag -20 °C – +60 °C Werking: +5 °C – +35 °C



Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (geldt voor de EU-landen en voor alle andere Europese landen met een speciaal inzamelsysteem)

Als het product of zijn verpakking dit symbool heeft, mag het niet als gewoon huishoudelijk afval worden verwerkt. Het moet worden afgegeven aan een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op een verantwoorde wijze te verwerken, helpt u om de negatieve gevolgen voor gezondheid en milieu te voorkomen die anders zouden kunnen optreden bij ongeschikte verwijdering van dit product. Recycling helpt bij het beheer van onze natuurlijke hulpbronnen. Neem voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product contact op met uw gemeente, de afvalverwerker of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

10 Conformiteitsverklaring

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturers name: *LVI Low Vision International AB*

Manufacturers Address: *Verkstadsgratan 5
S-352 46 Växjö
Sweden*

Web: *<http://www.lviglobal.se>*

SRN (Single Registration Number): *SE-MF-000004178*

Basic UDI-DI (GMN): *7330724MLAIRV9*

Brand name or trademark: *MagniLink*

Product code: ***MLAIR***

Classification: *Class 1*

Type of equipment: *Reading Aid*

Conformity assessment route: *LVI Low Vision International AB uses the following
procedures for the CE-labeling of their products
according to the Regulation MDR 2017/745:

Class [1]: EC conformity declaration according to
Annex I + Annex II + Annex VII*

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of LVI Low Vision International AB. We hereby declare that the medical device(s) specified above meet the provision of the Regulation (EU) MDR 2017/745 for medical devices. This declaration is supported by the Quality System approval to ISO 9001 issued by Intertek. All supporting documentation is retained at the premises of the manufacturer.

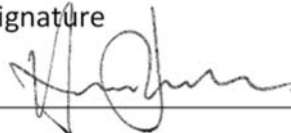
☒ Manufacturer

☐ Manufacturer's authorized representative

Date

28-06-2021

Signature



Clarification

Henrik Blomdahl

Position

Managing Director

Alfabetische index

Aanbevolen systeemeisen	14
Accessoires	10
Conformiteitsverklaring	42
Eigenschappen van de toepassing	32
Ergonomie	40
EUC.....	38
Functies via het toetsenbord.....	27
Functies via menu's	19
Gebruik van de software	19
Hergebruik, installatie en onderhoud.....	7
Informatie	7
Inleiding tot MagniLink AIR	6
Installatie van de software	14
Instellingen van de applicatie.....	33
instellingen voor sneltoetscommando's.....	36
Kwaliteit van de OCR-conversie	39
Licentie	18
LVI-camera	19
MagniLink AIR Distance	12
MagniLink ChromeViewer	14
Minimum systeemeisen	14
Muisbediening.....	31
OCR-instellingen	37
Over LVI.....	5
Reiniging	7
Tabblad Camera.....	19
Tabblad Kladblok	25
Tabblad OCR.....	23
Technische informatie	41
Uitpakken	9
Veiligheidsinformatie	7
Venster Informatie en instellingen	32
Verpakking	9
Video-instellingen	34